školách 2005. Sbornik konferenčních příspevků. Zlín: Univerzita Tomáše Bati ve Zlíne. (pp. 60–67).
8. Vrabec, N. Petranová, D. (2013) *Nové vzory mládeže v kontexte mediálnej komunikácie.* Trnava: FMK UCM v Trnave.

COGNITIVE LINGUISTICS AND DIDACTICS: NEW MODELS OF TEACHING

Dr. Nataliya Panasenko
Professor, University of SS Cyril and Methodius in Trnava (UCM), Slovakia e-mail: cindy777@mail.ru

Dr. Dana Petranová
UCM, Slovakia e-mail: dana.petranova@gmail.com

Dr. Slavomír Magál
Associate Professor, UCM, Slovakia e-mail: slavomir.magal@ucm.sk

Принципы профессиональной лингводидактики в действии

М. А. Богатырёва
Академия труда и социальных отношений

Аннотация
В работе рассмотрены вопросы реализации принципов профессиональной лингводидактики: ориентации на интересы развития личности и междисциплинарности. Данные принципы предполагают обогащение концептосферы студентов и системы их ценностных ориентиров, выраженных в языке. Для самоактуализации личности студента необходимо создание в вузе обучающей среды, вооружающей его способами адаптации к новым реалиям, самообразования «через всю жизнь».

Ключевые слова*:* принципы междисциплинарности и гуманизации, обогащение концептосферы и аксиосферы, самоактуализация, обучающая среда

Мы всё реже задумываемся над тем, что почти целое столетие отечественное высшее профессиональное образование (ВПО) развивалось под лозунгом организованного упрощения культуры, при котором образование и воспитание подменялись узкой направленностью

обучения, сопровождаясь отчуждением гуманитарных знаний от личности и национальной истории, девальвацией гражданских чувств и патриотических настроений. Кто же нам нужен «на выходе»? Интеллигентный человек, многогранная личность или узкий специалист, отбросивший гуманистические идеалы? По-видимому, без усиления гуманитарного крыла образования невозможно прорваться к рубежам культурного возрождения.

Субъект культуры, в котором укоренено чувство ответственности перед историей и людьми, не может быть безнравственным и неумным, не патриотом или плохим работником — будь то PR-менеджер или математик, инженер или химик, технолог или экономист-международник. Процесс овладения иностранным языком (ИЯ) будущими специалистами представляет собой аксиологическую категорию и считается в современном поликультурном обществе государственной, личной и общественной ценностью, поскольку предполагает движение к истине через постижение научных картин мира, гуманизацию и рефлексию — овладение универсальными способами самопознания.

Тенденции конструктивных обновлений в XXI веке проявляются в политических решениях государства и направлены на

— поддержание устойчивости ВПО,
— возрождение университетского образования в той мере, в какой оно определяет судьбу России,
— развитие инновационности, маневренности и самодостаточности лингвообразования как социального института,
— реализацию практико-ориентированного подхода, основанного на компетенции.

При этом ведущими принципами государственной политики становятся *фундаментализация, ориентация на интересы развития личности, гуманизация*[1]. **Фундаментализация ВПО предполагает установление** *межпредметных связей, интеграцию естественнонаучного и гуманитарного знания***. Гуманитарно-аксиологический принцип** направлен на то, чтобы стимулировать процесс **социализации личности** и, тем самым, объединить новые болонские идеи с российскими гуманитарными традициями**.**

Реализация этих взаимодополняющих принципов служит пропуском в «общество знаний», через 1) обогащение концептосферы выпускника путём стирания граней между дисциплинами предметного цикла и обретения профессиональных и научных картин мира с помощью ИЯ; 2) изучение способов деятельности и ценностей,

1 1 сентября 2013 г. вступил в силу Федеральный закон Российской Федерации от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации». Источник: «Российская газета».

сочетающих в себе лучшие образцы общечеловеческих идеалов с национальным историко-культурным наследием. Рассмотрим, как эти принципы работают на практике.

1. Ориентация на рынок труда обязывает составителей Рабочих программ обратиться, прежде всего, к паспорту специальности, чтобы увязать предметное содержание дисциплины «Иностранный язык» с профессиональными компетенциями, профилем выпускника вуза. Ведь в оценке работодателя играет роль фактор знания производства, которым обладает не каждый преподаватель ИЯ. Скажем, специальность бакалавра-технолога «Менеджмент технологических инноваций» связана с управлением сложными технологическими процессами в промышленности. Велением времени становится применение компьютерных технологий, знаний о выводе систем из кризисных ситуаций, сведений о нормах деловой коммуникации в международных Интернет сообществах. Соответственно, курс ESP — «Английский язык для специальных целей» предусматривает построение комплекса дискретных циклов-модулей на базе разделов, отражающих современное языковое сознание специалистов-носителей языка: "Technical English", "Management", "English for computer users." Путём взаимодействия информационной и дискурсивной форм деятельности на занятиях ИЯ обеспечивается переход от репродуктивной модели организации лингвообразовательного процесса к проблемно-ориентированной, позволяющей уйти от узко прагматических знаний.

На занятиях ИЯ преподаватель ставит перед студентами задачу поиска в Интернете, обработки, обсуждения и продуцирования найденных материалов в электронном сопровождении. Роль концептов в развитии когнитивного потенциала личности трудно переоценить. Объединяя информацию из нескольких различных доменов, они формируют речь, актуализируют смыслы в ответах на вопросы другого субъекта и, тем самым, порождают диспут [Прохоров, 2009, с. 31]. Скажем, в ходе работы над проектом «Защита окружающей среды» важно суммировать сведения, касающиеся экономики (рентабельность построения очистительных сооружений), физики (поиск возможных путей сокращения эмиссии углекислого газа), использовать функциональную лексику для правильного оформления научного доклада, применить технологии создания компьютерной анимации. При этом студенты факультета журналистики получают установку написать для журнала статью «на злобу дня», чтобы привлечь к проблеме внимание читателей, вызвать общественный резонанс. И наоборот, когда обучение ИЯ ведётся в узких предметных областях и междисциплинарные связи минимизированы, то вместо целостной концептуальной картины мира у индивида возникают фрагментарные бессистемные знания, которые не соотносятся с реальной окружающей средой.

2. Следует заметить, что, в отличие от предыдущих стандартов, ФГОС-3 предполагают оценку специалистов как с функциональной точки зрения, так и под углом их надпредметных умений. Это означает, что решение профессиональных задач достигается не только с помощью ЗУНов и знаково-символической системы ИЯ, но и благодаря личным качествам и ценностной ориентации выпускников, владению ими способами самопознания: готовности к восприятию, обобщению и анализу информации; к постановке цели и выбору пути её достижения; к аргументированному и логичному построению устной и письменной речи и др. С другой стороны, чтобы студент был способен интегрировать смежные со своей специальностью научные области, от него требуется осознанный выбор объекта изучения, адаптивность, критическое восприятие информации, мотивация учебных действий и самоотдача.

Подчеркнём, что *ПИК — категория интегративная.* В развитии ПИК, помимо лингвистического компонента и большого объёма профильно-значимых междисциплинарных знаний, составляющих концептосферу современного специалиста, принимает участие и его аксиосфера — система ценностных ориентиров, личностных качеств, пропущенных через индивидуальное сознание и выраженных в языке; глобальное мышление выпускника вуза; опыт, накопленный им в ходе социокультурной адаптации.

ПИК — категория ситуативная, поскольку именно ситуация задаёт целостный контекст деятельности специалиста, траекторию междисциплинарного и аксиологического развития личности, которые связаны с её эмоциональным состоянием, обретением ценностей духовной и культурной консолидации общества, опыта социального партнёрства. Профессиональный контекст рассматривается в науке как «система внутренних и внешних факторов и условий поведения и деятельности субъекта, которая придаёт смысл и значение ситуации, <…> влияет на её преобразование и способствует смене состояний личности, развитию её познавательной самостоятельности в многоуровневой образовательной системе» [Вербицкий, 2004, с. 72–73].

В таком случае, краеугольный камень профессиональной подготовки специалиста нам видится в *его способности соотносить профессиональный тезаурус (языковые средства) с социально-поведенческим контекстом ситуаций межкультурного взаимодействия, руководствуясь как познавательными мотивами непрерывного присвоения содержательной информации, так и собственными ценностными приоритетами, вытекающими из нравственности, ответственности, самодисциплины.*

В своей работе на примере моделирования сфер деятельности дипломатического работника [Богатырёва, 1998, с. 215–231] мы показали, что именно каталог ситуаций и программ их развёртывания

служит стимулом к построению аутентичного профессионального взаимодействия. Вместе с тем, фиксация новой структуры требует дополнить структуру ПИК, *установив связи между этапами достижений студента (вертикальные уровни ПИК) и линейными, горизонтальными единицами в виде мониторинга учебных показателей.*

В арсенале выпускника хранятся такие речевые продукты, как диплом на ИЯ, статьи, выступления на конференциях, видео игры, разбор мини-кейсов и цифровые фотографии. Но каким образом измерить другой аспект ПИК — качество владения поведенческими навыками, социокультурными стереотипами общения, принятыми в инофонном социуме? Номенклатура технологий контроля качества освоения ПИК должна, безусловно, развиваться. Вместо заранее подготовленных презентаций, студентов необходимо поощрять к деятельности, к участию в незакреплённых в языковой практике нестандартных ситуациях. Это требует создания контекстов, требующих от выпускника принятия сиюминутных решений, где в полной мере проявляется опыт аксиологического развития личности, диапазон её устремлений, мотивов и амбиций.

Вышеизложенное свидетельствует о том, что установление структуры ПИК на теоретическом уровне требует от исследователей учёта принципов профессиональной лингводидактики *как средства идентификации качества обучения ИЯ.* Соответственно, идея модернизации обучающей среды в высшей школе состоит в том, чтобы создать аксиологически значимую, деятельностную среду, опосредующую самоактуализацию личности студента, его профессиональное самосознание — среду, до зубов вооружающую студента способами адаптации к новым реалиям и познания ценностно-окрашенных картин мира, устранения разного рода социальных помех и непрерывного самообразования «через всю жизнь».

Очевидно, нам предстоит борьба с контркультурой, противостояние деструктивной пропаганде и социальной агрессии в информационном пространстве. Существенную роль в этом играет преодоление изолированности студентов (присущей дистанционному обучению ИЯ), контроль над их свободным «плаванием» в море электронных текстов. Здесь приоритет отдаётся умению преподавателя диверсифицировать формы коммуникативного воздействия на студентов, устранять однообразие и шаблоны в своей работе. Ведь всем нам хорошо известно, что путь к сердцу студентов пролегает через опыт и энергию педагога, которые должны мотивировать и вдохновлять их!

Список литературы:

1. Прохоров Ю. Е. В поисках концепта / Ю. Е. Прохоров. 2-е изд. М.: Флинта: Наука, 2009. 176 с.
2. Вербицкий А. А. Компетентностный подход и теория контекстного обучения. М.: ИЦ ПКПС, 2004. 84 с.

3. Богатырёва М. А. Социокультурный компонент содержания профессионально-ориентированного учебника (английский язык, неязыковой вуз): Дис. … канд. пед. наук. МГПИИЯ. М., 1998. 280 с.

Сведения об авторе: Марина Александровна Богатырёва, кандидат педагогических наук, профессор, Академия труда и социальных отношений, e-mail: bogatyreova@mail.ru

PRINCIPLES OF PROFESSIONAL LINGUODIDACTICS IN PRACTICE

Dr. Marina A. Bogatyreova
Professor, Academy of Labour and Social Relations, e-mail: bogatyreova@mail.ru

Abstract

The article deals with the importance of putting into practice interdisciplinary and humanistic principles of professional linguodidactics. The principles suggest the enrichment of students' conceptual sphere and their system of values expressed through a language. That brings about the creation of lifelike contexts for students to be aware of how to get adapted to new realities and remain skilful in their careers.

Key words*:* interdisciplinary and humanistic principles, the enrichment of students' conceptual sphere and their system of values, self-adaptation, creation of lifelike contexts

References:

1. Prokhorov Iu. E. (2009) V poiskakh kontsepta / Iu. E. Prokhorov. 2-e izd. M.: Flinta: Nauka. 176 s.
2. Verbitskii A. A. (2004) Kompetentnostnyi podkhod i teoriia kontekstnogo obucheniia. M.: Its PKPS. 84 s.
3. Bogatyreva M. A. (1998) Sotsiokul'turnyi component soderzhaniia professional'no-orientirovannogo uchebnika (angliiskii iazyk, neiazykovoi vuz): Dis. … kand. ped. nauk. MGPIIIa. M. 280 s.